

75011-75015 sensor manual, 01_inidd 1

III - MEDINA MOZGÁSÉRZÉKŐ SZENZOR

Ne szerelje a szenzort túl magasa. Túlzott szerelési magasság zavaróan befolyásolhatja a ki-és bekapcsolások folyamatát. A legjobb érzékelés akkor érhető el, ha a szenzort kb 2,5 méter magasságra szereljük.

Az érzékelési terület nagyságát nagymértékben befolyásolja a környezeti hőmérséklet. Mivel a szenzor hőmérséklet-különbséget érzékel, télen az érzékelési terület jelentősen nagyobb lehet, mint nyáron

Ne szerelje az érzékelő fás, bokros terület fölé. A növények mozgása szükségletlen, mint nyáron

A szenzor érzékenysége oldalirányú mozgáskor nagyobb, míg közelelő-távolodo mozgás esetén kisebb lehet.

A szenzor érzékelési tartományát saját kezűleg is módosíthatja azáltal, hogy a szenzor lencséjét a kívánt szögben elakartja. (Takaró eszköz nem a lámpatest tartozéka.)

Biztonsági tájékoztató: Figyelem! A szenzor beállítását bízzuk szakemberrel!

Az Ön által vásárolt mozgás-érzékelővel szerelt lámpatestet szétszerelni, annak elektromos bekapcsolását megváltoztatni nem szabad! Felszerelés előtt a biztonsági megszakítók lekapcsolásával áramtalanítsa az áramköröt. Csak a gyártó által javasolt teljesítményű izzót használjon!

Felülírás funkció: 2 másodperc belüli gyors be-/kikapcsolás 3 alkalommal az érzékelő funkció felülírásához. A fénycik folyamatosan bekapcsolnak. Kapsolja ki- és be újra az érzékelő funkció helyreállításához.

Inicializálás: A bekapcsolás után az érzékelő automatikusan bekapcsolja a fénnyt 100%-os fényerővel. 10 másodperc után kikapcsolja a fénnyt. Az inicializálás során az érzékelő nem képes észlelni a mozgást.

Szenzor műszaki adatai
Érzékelési szög: 120°
Érzékelési távolság: 6 m
Kapsolási idő: 10 másodperc
Max kacsolható izzó: 1,5W energiatakarékos fényforrás.
IP védelem: IP20
Hálózati feszültség: 230V–50Hz
Mozgásérzékelő bekapcsolási fényerősség: < 25 lux

EN - MEDINA MOTION SENSOR
Do not install the sensor too high. If the sensor is installed too high, the on/off switching can be negatively affected. Optimal detection is achieved when the sensor is installed at a height of approximately 2.5 metres.

The ambient temperature considerably influences the detection area. Since the sensor detects differences in temperature, the detection area may be significantly greater in winter than in summer. Do not install the sensor above trees or bushes. The movement of vegetation can result in unnecessary switching on and off.

The sensitivity of the sensor is greater in a lateral direction, while it may be less when the movement is towards/away from the sensor. The sensor detection range can also be adjusted manually by covering the sensor lens to the desired angle. (Means of covering the lens is not included with the light fitting.)

Security notice. Warning, please leave adjustment of the sensor to an expert. It is forbidden to dismantle or modify the electrical connection of this light fitting with motion sensor. Before fitting, ensure there is no electrical current by switching off the safety fuses. Only ever use a bulb of the power output recommended by the manufacturer.

Override Function: Quick switch ON/OFF 3 times within 2sec to override sensor function. Lights will switch on all the time. Power off and on again to recover sensor function. Initialization: After power on, the sensor automatically turns on light at 100% brightness. After 10sec, it turns off the light. During the initialization, the sensor is not able to detect movement.

Sensor technical data
Detection angle: 120°
Detection range: 6 m
Switch on time: 10 seconds
Max. bulb wattage: 1,5W energy efficient light source.
IP protection: IP20
Network voltage: 230V–50Hz
Light intensity for motion sensor activation: < 25 lux

DE - MEDINA BEWEGUNGSENSOR
Bringen Sie den Sensor nicht zu hoch an. Zu hohe Anbringung kann den Ein- und Ausschaltprozess beeinträchtigen. Die beste Sensorleistung erreicht man, wenn der Sensor in einer Höhe von ca. 2,5m montiert wird.

Die Größe des Erfassungsbereichs wird von der Umgebungtemperatur entscheidend beeinflusst. Da der Sensor Temperaturunterschiede wahrnimmt, kann der Erfassungsbereich im Winter wesentlich größer ausfallen als im Sommer.Bringen Sie den Sensor nicht über Büschen oder Bäumen an. Die Bewegung der Äste kann unnötiges Ein- und Ausschalten bewirken. Die Erfassungssensibilität des Sensors ist bei seitwärts gerichteten Bewegungen größer als bei sich nähernden oder entfernenden Bewegungen.

Den Erfassungsbereich des Sensors können Sie auch eigenhändig manipulieren, indem Sie die Linse des Sensors im gewünschten Winkel abdecken. (Abdeckmaterial ist nicht im Lieferumfang enthalten)
Sicherheitshinweis: Achtung! Lassen Sie den Sensor von einem Fachmann einstellen! Die von Ihnen gekauften, mit Bewegungsmelder ausgestattete Leuchte darf nicht auseinandergenommen werden und auch ihr Elektroanschluss darf nicht manipuliert werden! Vor der Anbringung bitte unbedingt durch Abschalten der Sicherung, den Stromkreis unterbrechen. Verwenden Sie ausschließlich Leuchten mit der vom Hersteller empfohlenen Leistung!
Überschreibungsfunktion: Durch 3-maliges schnelles Ein-/Ausschalten innerhalb von 2 Sekunden wird die Sensorfunktion außer Kraft gesetzt. Die Lichter werden dauerhaft eingeschaltet. Durch Aus- und Wiedereinschalten wird die Sensorfunktion wieder aktiviert.

Initialisierung: Nach dem Einschalten aktiviert der Sensor automatisch das Licht mit einer Helligkeit von 100 %. Nach 10 Sekunden schaltet sich das Licht aus. Während der Initialisierung kann der Sensor keine Bewegung erkennen.

Technische Daten des Sensors
Erfassungswinkel: 120°
Reichweite: 6 m
Einschaltdauer: 10 Sekunden
Max. schaltbare Glühlampe: 1,5W Energiesparleuchte
IP Schutzklasse: IP20
Netzanschluss: 230V–50Hz
Einschaltlichtstärke des Bewegungsmelders: < 25 Lux

FR - DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS MEDINA
N’installez pas le détecteur de mouvements trop haut. Le niveau trop haut de l’installation pourrait déranger le processus de mise en marche et de mise en arrêt. La détection optimale est atteinte si le détecteur est installé à environ 2,5 mètres de hauteur.

La température ambiante influence de manière significative l’étendue de la surface de détection. Le détecteur captant la différence de température, la surface de détection pourrait être plus étendue en hiver qu’en été.

N’installez pas de détecteur de mouvements au-dessus d’une zone boisée ou arbustive. Les mouvements des plantes pourraient provoquer des mises en marche et des mises en arrêt inutiles. La sensibilité du détecteur est plus élevée en cas de mouvements latéraux et moins élevée en cas de mouvements d’approche et d’éloignement.

Vous pouvez modifier la plage de détection manuellement en couvrant la lentille du détecteur dans l’angle souhaité. (L’objet à utiliser a cet effet n’est pas livré avec le luminaire.)

Information de sécurité : Attention ! Confiez le réglage du détecteur impérativement à un spécialiste. Il est interdit de démonter le luminaire équipé d’un détecteur de mouvements ou en modifier le raccordement électrique. N’oubliez pas de couper le courant au moyen de l’interrupteur de sécurité avant l’installation. Veillez à utiliser uniquement des ampoules dont la puissance est conforme à celle recommandée par le fabricant.

Fonction de neutralisation : Interrupteur rapide ON/OFF 3 fois en moins de 2 secondes pour neutraliser la fonction du capteur. Les lumières sont alors allumées en permanence. Eteignez et rallumez pour rétablir la fonction du capteur.

Initialisation : Après la mise sous tension, le capteur allume automatiquement la lumière avec une luminosité de 100 %. 10 secondes plus tard, il éteint la lumière. Pendant l’initialisation, le capteur n’est pas capable de détecter les mouvements.

Caractéristiques techniques du détecteur
Angle de détection : 120°
Distance de détection : 6 m
Temps de commutation : 10 secondes
Puissance maximale ampoule : source lumineuse 1,5 W à faible consommation d’énergie
Indice de protection : 20

Tension de secteur : 230V–50Hz
Intensité lumineuse de mise en service du détecteur de mouvements: < 25 lux

ČZ - MEDINA POHYBOVÉ ČIDLO

Čidlo neumísťujte príliš vysoko. Príliš vysoké umiestniť čidla môže rušivé pôsobiť na proces zapínania a vypínania. Najlepšie citlivosti dosáhnate v prípade, keď čidlo umiestíte vo výšce asi 2,5 metru. Rozsah prosťori detekcie je významne ovplyvnené teplotou okolného prostredia. Keľiko čidlo reaguje na teplotní rozdiely, detekovaný prostor môže byť v zimnín období mnohem väčší než v letnín období. Čidlo neumísťujte nad nádsta se stromy nebo keři. Přirozený pohyb rostlin může způsobovat nežádoucí zapínání a vypínání.

Citlivost čidla je při pohybu ze strany vyšší, než v případě pohybu směrem k čidlu a směrem od čidla, kdy může být nižší.

Rozsah detekce čidla může změnit vlastním zásahem, když v požadovaném úhlu zakryjete čouku čidla. (Prostředek k zakrytí čouky není dodáván v příslušenství svítilny.)

Bezpečnostní informace: Upozornění! Nastavení čidla světle odborně vyškolené osobě!

Svítilno vybavené pohybovým senzorem, které jste zakoupili, není dovoleno demontovat, ani upravovat jeho elektrické zapojení! Před instalací svítilna odpojte proudový okruh vypnutím bezpečnostních přerušovačů proudu. Používejte výhradně takový typ žárovky, který je doporučen výrobcem!

Funkce potlačení: Po zapnutí senzoru automaticky zapne světlo se 100% jasem. Po 10 sekundách se světlo vypne. Během inicializace není senzor schopen rozpoznat pohyb.

Technické parametry čidla
Úhel detekce: 120°
Vzdálenost detekce: 6 m
Doba zapnutí: 10 vteřin
Max. parametry žárovky: energeticky úsporný světelný zdroj 1,5 W.
IP krytí: IP20
Síťové napětí: 230V–50Hz
Intenzita jasu potřebná k aktivaci pohybového senzoru: < 25 lux

SK - SENZOR DETEKTORA POHYBU MEDINA

Nemontujte senzor príliš vysoko. Veľmi vysoká montážna výška môže mať rušivý vplyv na proces zapínania a vypínania. Najlepšie snímanie je možné dosiahnuť tak, ak senzor namontujeme do výšky cca. 2,5 metra.

Veľkosť detekčnej plochy je vo veľkej miere ovplyvnená teplotou prostredia. Keďže senzor rozpozná teplotné rozdiely, v zime môže byť detekčná plocha výrazne väčšia ako v lete.

Nemontujte snímač nad stromy alebo kríky. Pohyb rastlín môže viesť k zbytočnému vypínaniu a zapínaniu.

Citlivosť senzora môže byť pri pohybe nabok väčšia, kým pri približujúcom a vzdiaľujúcom sa pohybe menšia.

Rozsah snímania senzora môžete vlastnoručne nastaviť tak, že šošovku senzora zakryjete v požadovanom uhle. (Pomôcky na zakrytie nie je súčasťou svietidla.)

Bezpečnostná informácia: Pozor! Nastavenie senzora nechajme na odborníka!

Vami zakúpené svietidlo vybavené detektorom pohybu nie je povolené demontovať ani zmeniť jeho elektrické zapojenie! Pred montážou vypnutím bezpečnostného ističa odpojte elektrický okruh.

Používajte iba žiarovky s výkonom odporúčaným výrobcem!

Funkcia prepisania: Rýchle ZAPNUTIE/VYPNUTIE 3-krát v priebehu 2 sekúnd na prepísanie funkcie snímača. Svetlá sa zapnú vždy. Vypnúte a znovu zapnite, aby ste obnovili funkciu senzora.

Inicializácia: Po zapnutí senzor automaticky zapne svetlo so 100% jasom. Po 10 sekundách sa svetlo vypne. Počas inicializácie senzor nie je schopný rozpoznáť pohyb.

Technické údaje senzora
Detekčný uhol: 120°
Detekčná vzdialenosť: 6 m
Doba zapínania: 10 sekúnd
Max použiteľná žiarovka: 1,5W úsporný zdroj svetla.
IP ochrana: IP20
Sieťové napätie: 230V–50Hz
Intenzita svetla pre aktiváciu pohybového snímača: < 25 lux

PL - WYKRYWACZ RUCHU MEDINA

Nie montuj czujnika zbyt wysoko. Nadmierna wysokość montażu może zakłócać proces włączania i wyłączania. Najlepsze wyniki wykrywania można osiągnąć instalując czujnik na wysokości około 2,5 m.

Wielkość obszaru wykrywania zależy w znacznym stopniu od temperatury otoczenia. Ponieważ czujnik wykrywa różnicę temperatur, obszar wykrywania może być znacznie większy zimą niż latem. Nie montuj czujnika nad obszarem zadzierwienion lub pokrytym krzewami. Ruch roślin może powodować niepotrzebne wyłączenie i włączanie.

Przy instalowaniu czujnika należy wziąć pod uwagę, że jego czułość przy ruchu poprzecznym obiektu jest większa niż przy zbliżaniu i oddalaniu się.

Zakres wykrywania czujnika można zmienić ręcznie, zakrywając soczewkę czujnika pod żądanym kątem. (Materiał zakrywający nie jest dołączony do oprawy).

Informacje dotyczące bezpieczeństwa: Uwaga! Regulację czujnika należy powierzyć osobie wykwalifikowanej!

Nie wolno rozbierać lub zmieniać połączeń elektrycznych zakupionej lampy, wyposażonej w czujnik ruchu. Przed zainstalowaniem lampy należy wyłączyć napięcie elektryczne przy pomocy bezpieczników zainstalowanych w danym obwodzie. Używaj tylko żarówek o mocy zalecanej przez producenta.

Funkcja napisdania: Szybko włącz/wyłącz 3 razy w ciągu 2 sekund, aby napisać funkcję czujnika. Światła będą włączone cały czas. Wyłącz i włącz ponownie, aby przywrócić działanie czujnika. Inicjalizacja: Po włączeniu czujnik automatycznie włącza światło ze 100% jasnością. Po 10 sekundach światło zostaje wyłączone. Podczas inicjalizacji czujnik nie jest w stanie wykryć ruchu.

Dane techniczne czujnika
Kąt wykrywania: 120°
Zasięg wykrywania: 6 m
Czas włączenia: od 10 sekund
Maksymalna moc złączonej żarówki: 1,5W, energooszczędne źródło światła
Ochrona IP: IP20
Napięcie sieci: 230V–50Hz
Jasność włączenia czujnika ruchu wynosi: < 25 lx

UA - ДАТЧИК РУХУ «MEDINA»

Не встановлюйте датчик зашто високо. Надмірна висота розміщення датчика може перешкоджати процесу перемикання (вкл./вкл.). Найкраща ефективність сенсору може бути досягнута, якщо датчик встановлюється на висоту прибл. 2,5 метри.

На величину зони досяжності датчика сильно впливає температура навколишнього середовища. Оскільки сенсор виявляє коливання температури, таким чином зона досяжності може бути значно більшою, ніж влітку

Не встановлюйте датчик над територією з деревами, кущами. Рух рослин може призводити до неpotрiбного вмикання та вимикання пристрою.

Чутливiсть сенсору є кращою у разi бiчного руху, ани руху вперед-назад.

Діапазон чутливості сенсора можна змінити і вручну, закривши прикриттю лінії сенсора у відповідному куті. (Засіб прикриття не входить до комплекту свiтильника.)

Інформація щодо безпеки: Увага! Встановлювати сенсору довіряймо спеціалісту!

Розібрати куплений Вами свiтильник з датчиком руху, змінити його електричне з’єднання заборонено! Перед початком встановлення свiтильника слід знеструмити провідник за допомогою запобіжника! Використовуйте тільки рекомендовані виробником лампочки!

Функція замикання: Швидко увімкніть/вимкніть 3 рази протягом 2 секунд, щоб замінити функцію датчика. Світло буде постійно вмикатися. Вимкніть і знову увімкніть живлення, щоб відновити роботу датчика.

Ініціалізація: Після увімкнення живлення датчик автоматично вмикає світло на 100% яскравості. Через 10 секунд він вимикає світло. Під час ініціалізації датчик втрачає здатність виявляти рух.

Технічні дані датчика руху
Кут детектування 120°
Дальність детектування 6 м
Час вмикання: 10 секунд
Максимальна потужність лампочки: Енергозберігаюче джерело світла – 1,5 Вт
Ступiнь захисту IP: IP20
Напруга мережі: 230В–50Гц
Яскравість включення датчика руху: < 25 люкс

RO - SENZOR DE MIȘCARE MEDINA

Nu mutați senzorul prea înalt. Înălțimea de montare excesivă poate interfera cu procesul de comutare pornit / oprit. Detectarea optimă poate fi obținută prin instalarea senzorului la o înălțime de aproximativ

2,5 metri.

Dimensiunea zonei de detectare este puternic influențată de temperatura ambiantă. Deoarece senzorul detectează o diferență de temperatură, zona de detecție poate fi semnificativ mai mare în timpul iernii decât în timpul verii.

Nu montați senzorul deasupra unei zone cu copaci sau tufișuri. Mișcarea plantelor poate duce la pomiri și opriiri inutile.

Sensibilitatea senzorului este mai mare în cazul mișcărilor laterale, iar poate fi mai mică în cazul mișcărilor de apropiere sau îndepărtare.

Puteți schimba manual intervalul de detectare a senzorului prin acoperirea obiectivului senzorului la unghiul dorit. (Dispozitivul de acoperire nu este inclus între accesoriile corpului de iluminat.)

Informații privind siguranța: Atenție! Lăsați setarea senzorului pe seama unui specialist!

Este interzisă demontarea sau modificarea conexiunii electrice a corpului de iluminat prevăzut cu senzor de mișcare cumpărat de Dvs.! Înainte de instalare, opriți curentul din circuit prin deconectarea întrerupătorelor de protecție. Utilizați numai becuri cu puterea recomandată de producător!

Funcția de suprasarcină: Comutați rapid ON/OFF (Pomi/Oprit) de 3 ori în decurs de 2 secunde pentru a anula funcția senzorului. Luminile se vor aprinde tot timpul. Opriri și porniri din nou pentru a restabili funcția senzorului.

Inițializare: După pornire, senzorul pomeste automat lumina la o luminositate de 100%. După 10sec, stinge lumina. În timpul inițializării, senzorul nu este capabil să detecteze mișcare.

Date tehnice senzor
Unghi de detectare: 120°
Distanță de detectare: 6 m
Timp de pornire: 10 secunde
Bec conectabil max.: 1,5W surșă de lumină economică.
 Protecție IP: IP20
Tensiune de rețea: 230V–50Hz
Intensitatea luminii pentru activarea senzorului de mișcare: < 25 lux

SR - MEDINA - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRETA

Nemojte previsko postavljati senzor. Prekomerna visina montaže može ometati proces uključivanja / isključivanja. Najbolji osjetljivost može se postići sa instaliranjem senzora na visini od oko 2,5 metara. Veličina područja detekcije u velikoj mjeri zavisi od temperature okoline. Poslo senzor detektuje razliku u temperaturi, oblast detekcije može biti značajno veća u zimi nego ljeti.

Ne postavljajte senzor iznad drvenog, zbijastog područja. Pokretanje biljaka može dovesti do nepotrebnog uključivanja i isključivanja.

Osjetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osjetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja.

Područje senzora možete suverenočno podešavati, tako što ćete senzor pokrivati po željenom uglu. (Pokrivac nije uključen u pribor senzora.)

Informacije o bezbednosti: Pažnja! Podešavanje senzora prepustite stručnjaku!

Kupljenu svetiljku koji je opremljen detektorom kretanja, nemojte rasklapati i menjati električno povezivanje! Prije montiranja pomoću osigurača prekinite strujni krug svetiljke. Koristite samo onu sijalicu koju preporučuje proizvođač!

Funkcija zamene: Brzo uključivanje/isključivanje 3 puta u roku od 2 sekunde da bi se nadjačala funkcija senzora. Svetla će se stalno uključivati. Isključite i ponovo uključite da biste povratili funkciju senzora.

Inicijalizacija: Nakon uključivanja, senzor automatski uključuje svetlo na 100% osvetljenosti. Posle 10 sekundi, svetlo se gasi. Tokom inicijalizacije, senzor nije u stanju da otkrije kretanje.

Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 120°
Udaljenost detekcije: 6 m
Vreme preklapa: od 10 sekundi
Maksimalna snaga sijalice: 1,5W sa izvorom štednje energije
IP zaštita: IP20
Mrežni napon:230V–50Hz
Osvetljenje uključivanja senzora kretanja: < 25 lux

HR - MEDINA - SENZOR ZA DETEKCIJU POKRETA

Nemojte previsko postavljati senzor. Prekomjerna visina montaže može ometati postupak uključivanja / isključivanja. Najbolji osjetljivost može se postići ugradnjom senzora na visini od oko 2,5 metra. Veličina područja detekcije uvelike ovisi o temperaturi okoliša. Budući da senzor detektira razliku u temperaturi, područje detekcije može biti znatno veća zimi nego ljeti.

Ne stavljate senzor iznad drvenog, grmastog područja. Pokretanje biljaka može dovesti do nepotrebnog uključivanja i isključivanja.

Osjetljivost senzora je veća kod bočnih pokreta, osjetljivost je nešto manja pri pokretima približavanja i udaljavanja.

Područje detekcije možete vlastoručno podešavati, tako što ćete senzor pokrivati po željenom kutu. (Pokrivac nije uključen u pribor senzora.)

Sigurnosne informacije: Pažnja! Ostavite montiranje senzora stručnjaku!

Nemojte rastavljati i mijenjati električnu vezu kupljene svetiljke koja je opremljena detektorom kretanja! Prije montaže, prekinite strujni kruga s osiguračem. Koristite samo svjetiljku preporučenu od proizvođača!

Funkcija poništavanja: Brzo prebacite prekidač za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE tri puta unutar dvije sekunde za poništavanje funkcije senzora. Svjetla će cijelo vrijeme biti uključena. Isključite i ponovno uključite za oporavak funkcije senzora.

Inicijalizacija: Nakon uključivanja, senzor će automatski uključiti svjetlo uz 100% svjetline. Nakon 10 sekundi, on isključuje svjetlo. Tijekom inicijalizacije, senzor ne može otkriti kretanje.

Tehnički podaci senzora
Kut detekcije: 120°
Udaljenost detekcije: 6 m
Vrijeme preklapa: od 10 sekundi
Maksimalna snaga žarulje: 1,5 W s izvorom uštede energije
IP zaštita: IP20
Mrežni napon:230V–50Hz
Osvjetljenje uključivanja senzora kretanja: < 25 lux

SL - SENZOR GIBANJA MEDINA

Senzorja ne postavljajte previsoko. Prekomerna višina montaže lahko moti vklopjanje in izklopjanje senzorja. Najboljše zaznavanje je mogoče doseči z namestitvijo senzorja na višini približno 2,5 metra. Na območje zaznavanja gibanja močno vpliva temperatura okolja. Ker senzor zaznava temperaturno razliko, je lahko območje zaznavanja pozni precej večje kot poleti.

Ne nameščajte na območja z drevjem in grmovjem. Gibanje rastlin povzroča nepotrebno vklopjanje in izklopjanje senzorja.

Občutljivost senzorja je večja pri stranskem premikanju, medtem, ko je občutljivost v smeri približevanja in oddaljenih premikih manjša.

Kot zaznavanja senzorja lahko ročno spremenite tako, da v želenem kotu prekrijete objektiv senzorja gibanja. (Prekrivalo za prekrivanje senzorja ni priloženo)

Varnostne informacije: Pozor! Nastavitev senzorja zaupajte strokovnjaku!

Svetilko, ki ste jo kupili skupaj s senzorjem gibanja in njeno električno povezavo ne smete spremeniti!

Pred montažo najprej izključite električno napajanje iz omrežja. Uporabljajte samo žarnico moči, ki ji priporoča proizvajalec!

Funkcija razveljavitve: Za razveljavitev funkcije senzorja je treba 3-krat v 2 sekundah hitro pritisniti stikalo za vklop/izklop. Luči bodo svetlele ves čas. Izklopite in ponovno vklopite, da obnovite funkcijo senzorja.

Inicijalizacija: Po vklopu senzor samodejno vklopi luč s 100-odstotno svetlostjo. Po 10 sekundah se svetlo ugase. Med inicializacijo senzor ne more zaznati gibanja.

Tehnični podatki
Kot zaznavanja: 120°
Domet zaznavanja: 6 m
Čas osvetlitve: od 10 sekund
Največja moč porabnika (žarnice): 1,5W - varčevalna žarnica
IP zaščita: IP20
Omrežna napetost: 230V-50Hz
Intenzivnost svetlobe za aktivacijo senzorja gibanja: < 25 lux

BG - MEDINA SENZOR ZA DVIGNEHNE

Senzorът не трябва да се монтира прекалено високо. Прекомерната височина на монтиране може да попречи на процеса на включване и изключване. Най-добър резултат се постига в случай, че сензорът е монтиран на ок. 2,5 метра височина.

Температурата на околната среда влияе върху големината на обхвата на сензора. Тъй като сензорът усеща разликите в температурите, през зимата площта, влизаща в неговия обхват може да бъде по-голяма от тази през лятото.

Не монтирайте сензора над дървета и храсти. Движенията на растителността може да доведат до ненужното му включване и изключване.

Чувствителността на сензора може да е по-голяма при странични движения, а по-малка при

приближаване и отдалечаване.

Може да промените обхвата на светлочувствителност и саморъчно чрез закриване на лещата на сензора в желаниа ъгъл. (Средството за закриване не е принадлежност на лампата.)

Информация за безопасност: Внимание! Поверете настройката на сензор на специалист!

Не е разрешено разглобяването на закупената от Вас лампа със сензор за движение, нито промяната на електрическите ѝ свързване! Преди монтиране прекъснете токозахранването на електрическата верига чрез изключване на защитните прекъсвачи. Ползвайте само крушките с препоръчана от производителя мощност!

Функция за отмяна: Включете/изключете бързо 3 пъти в рамките на 2 секунди, за да отмените функцията на сензора. Светлините ще светят през цялото време. Изключете и включете отново, за да възстановите функцията на сензора.

Инициализация: След включване, сензорът автоматично включва светлината на 100% яркост. След 10 секунди светлината изгасва. По време на инициализацията сензорът не може да отчете движение.

Технически данни на сензора
Ъгъл на покритие: 120°
Дължина на покритие: 6 м
Настројка на времето: 10 секунди
Макс. мощност на крушката: 1,5W енергоспестяващ източник на ток.
IP заштита: IP20
Мрежово напрежение: 230V–50Hz
Яркост на включване на сензора за движение: < 25 люкса

MK - СЕНЗОР ЗА ДВИЖЕЊЕ MEDINA

Время включения: от 10 секунд
Набольшая мощность включаемойеся лампы: энергосберегающий источник света на 1,5 Вт.
Защита IP: IP20
Напряжение в сети: 230 Вт – 50 Гц
Сила света, при которой включается детектор движения: < 25 люкс

FI - LIIKETTUNNISTIN MEDINA
Åla asenna anturi liian korkealle. Liian korkealla oleva liiketunnistin kytkee huonosti päälle ja pois. Se toimii parhaiten, kun se on noin 2,5 metrin korkeudessa.
Sen toiminta-alueen suurus riippuu huomatavasti ympäristön lämpötilasta. Liiketunnistin huomaa lämpötilaeroja, sen takia talvella sen toiminta-alue huomattavasti suurempi, kuin kesällä.
Vältä yksikön asentamista sellaisen alueen ylle, jolla on paljon puita tai pensaita. Kasvien liikkumisen takia tunnistin kytkee tarpeettomasti päälle.
Anturin herkkyys on suurempi sivusuunnissa liikkeen tapauksessa, kun taas lähenevän-loittonevan liikkeen tapauksessa se voi olla pieempi.
Anturin tunnistusalue voidaan muuttaa omakäyttöiseltä siten, että peität anturin linssin halutussa kullmassa. (Peittävälläntie ei lähetä valaisimen mukana.)
Turvallisuustietoja: Huomio! Liiketunnistimen säätäminen on ammattihenkilön tehtävää!
Ei saa purkaa liiketunnistimella toimivaa valaisinta tai muuttaa sen sähkökytkentää! Ennen asentamista katkaise virtapiiri katkaisimella. Käytä aina tuottajan suositamaa valonlähde!
Ohituslaittoimint: Paina ON/OFF -katkaisinta 3 kertaa 2 sekunnin sisällä. Kaikki valot palavat. Laita kiinni ja aukaise uudestaan palautusaksesi tunnistimen toiminta.
Alustus: Kun virtat laiteaan päälle, on kirkkaus automaattisesti 100%. 10sek jälkeen laite sammuu. Alustuksen aikana tunnistin ei havaitse liikettä.
Liiketunnistimen tekniset tiedot
Tunnistuskulma: 120°
Tunnistustaistius: 6 m
Paloaika: 10 sekuntia
Valonlähde, max.: 1,5 W energiansäästävä valonlähde.
IP-suoja: IP20
Virtalähde: 230 V ~ 50 Hz
Liiketunnistimen aktivointiin vaadittava valon voimakkuus: < 25 luksia

ΕΙ - ΑΝΙΧΝΕΥΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ MEDINA
Μην τοποθετείτε τον ανιχνευτή πολύ ψηλά. Το υπερβολικό ύψος τοποθέτησης μπορεί να επηρεάσει τη διαδικασία αναλλήγης απ'αεργοποίησης (on /off). Για βέλτιστη απόδοση, η μονάδα προτείνεται να εγκατασταθεί σε ύψος 2,5 μέτρα περίπου.
Το μέγεθος της ζώνης κάλυψης επηρεάζεται σε μεγάλο βαθμό από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Καθώς ο αισθητήρας ανιχνεύει μια διαφορά θερμοκρασίας, η ζώνη κάλυψης μπορεί να είναι αρκετά μεγαλύτερη το χειμώνα από ό, τι το καλοκαίρι
Μην τοποθετείτε τον ανιχνευτή επάνω σε μια ζυλωδή περιοχή. Η κίνηση των φωτών μπορεί να οδηγήσει σε περτήρι αεργοποίησης και ενεργοποίησης.
Η ενασθησία του ανιχνευτή είναι μεγαλύτερη όταν μετακινείται πλευρικά, ενώ μπορεί να είναι μικρότερη στις πλησιέστερες και μακρινές κινήσεις.
Το εύρος της ανίχνευσης μπορείτε να το αλλάξετε χειροκίνητα, καλύπτοντας το φακό του ανιχνευτή στην επιθυμητή γωνία. (Το αντικείμενο με το οποίο καλύπτεται, δεν περιλαμβάνεται στο φωτιστικό.)
Προειδοποίηση: Προσοχή! Η μονάδα πρέπει να εγκατασταθεί και να ρυθμιστεί από αρμόδιο ηλεκτρολόγο ή αναλόγως έμπειρο προσωπικό!
Το φωτιστικό που έχετε αγοράσει μην αποσυρμολογηθεί και αλλάξει η ηλεκτρική του σύνδεση!
Με την αεργοποίησης του διακόπτη ασφαλείας φροντίστε να διακοπεί η παροχή ρεύματος. Χρησιμοποιήστε μόνο τα ενδεδειγμένα ισχύος λαμπτήρα του κατασκευαστή.
Λειτουργία Παράκαμψης: Πατήστε γρήγορα ON/OFF 3 φορές μέσα σε 2 δευτερόλεπτα για να παρακάμψετε τη λειτουργία του αισθητήρα. Τα φώτα θα ανάψουν συνεχώς. Απεργοποίηστε και ενεργοποίηστε ξανά για να ανακτήσετε τη λειτουργία του αισθητήρα.
Εκκίνηση: Μετά την ενεργοποίηση, ο αισθητήρας ανάβει αυτόματα το φως σε φωτεινότητα 100%. Μετά από 10 δευτερόλεπτα, σβήνει το φως. Κατά τη διάρκεια της εκκίνησης, ο αισθητήρας δεν είναι σε θέση να ανιχνεύσει κίνηση.
Τεχνικά χαρακτηριστικά του ανιχνευτή
Γωνία ανίχνευσης: 120°
Εύρος ανίχνευσης: 6 μέτρα
Χρόνος καθυστέρησης: από 10 δευτερόλεπτα
Ισχύς φωρίου: max 1,5W λαμπτήρας εξοικονόμησης ενέργειας
Βαθμός προστασίας περιβλήματος: IP20
Τάση λειτουργίας: 230V~50Hz
Απαιτούμενη φωτεινή ένταση για ενεργοποίηση αισθητήρα κίνησης: < 25 lux

DK - MEDINA BEVÆGELSESFØLER
Føleren må ikke installeres for højt. Hvis føleren er installeret for højt, kan tænd/sluk-afbryderen blive påvirket på en negativ måde. Optimal detektion opnås, når føleren installeres i en højde på omkring 2,5 meter.
Den omgivende temperatur har en stor påvirkning på detektionsområdet. Da føleren detekterer temperaturforskelle, kan detektionsområdet være betydeligt større om vinteren end om sommeren.
Føleren må ikke installeres over træer eller buske. Bevægelse af vegetationen kan resultere i uønsket tending og slukning.
Følerens følsomhed er større i en lateral retning, mens den kan være mindre, når bevægelsen er mod/ væk fra føleren.
Følerens detektionsområde kan også justeres manuelt ved at dække følerens linse i den ønskede vinkel. (Metoden til dækning af lysarmaturet er ikke inkluderet.)
Seikkerhedsmeddelelse. Advarsel, du bedes lade justering af føleren til en ekspert.
Det er forbudt at demonstrere eller modificere den elektriske forbindelse af dette lysarmatur med en bevægelsesføler. For monterng skal der sikres, at der ikke er elektrisk strøm ved at slukke sikkerhedssikringer. Brug kun en pære med den effekt, som producenten anbefaler
Reset funktion: Inden for 2 sekunder skal du tænde/slukke 3 gange for at deaktivere sensorfunktionen. Lysen tændes altid igen. Sluk og tænd igen for at genskabe sensorfunktionen.
Initialisering: Sensoren tænder automatisk lyset med 100 % lysstyrke. Efter 10 sekunder slukkes lyset igen. Under initialiseringen er sensoren ikke i stand til at registrere bevægelser.
Følerens tekniske data
Detektionsvinkel: 120°
Detektionsområde: 6 m
Tændingstid: 10 sekunder
Pærens maksimale wattforbrug: 1,5W energibesparende lyskilde.
IP-beskyttelse: IP20
Netværksspending: 230V~50Hz
Lysintensitet for aktivering af bevægelsesføler: < 25 lux

NO - MEDINA BEVEGELSESENSOR
Ikke monter sensoren for høyt. Hvis sensoren monteres for høyt, kan dette påvirke sensorens av og på funksjon. Anbefalt monteringshøyde er 2,5 meter.
Størrelsen på deteksjonsområdet er sterkt påvirket av omgivelsestemperaturen. Etersom sensoren detekterer temperaturforskjeller, kan detekteringsområdet være betydelig større om vinteren enn om sommeren.
Sett ikke opp utstyret over et område med trær og busker. Disse beveger seg og kan utløse sensoren uønskelig.
Bevegelser sidelengs i forhold til sensoren gir bedre følsomhet enn bevegelser til eller fra sensoren.
Deteksjonsområdet for sensoren kan endres manuelt ved å dekke sensorlinsen i ønsket vinkel. (Tildekningstuttyr er ikke inkludert i armaturet.)
Sikkerhetsinformasjon: OBS! Istallasjon skal utføres av en godkjent elektriker!
Forsøk ikke å åpne og demontere produktet eller modificere bevegelssensorens elektriske tilkobling. Steng av hovedstrømmen for installering av din nye bevegelssensor. Bruk kun lyspærer med riktig effekt anbefalt av produsenten.
Overstyrings-funksjon: Slå hurtig AV / PÅ 3 ganger innen 2 sekunder for å overstyre sensorfunksjonen. Lysene skurr seg på hele tiden. Skru strøm av og på igjen for å gjenopprette sensorfunksjonen.
Initialisering: Etter at strømmen er på, skurr sensoren automatisk lyset på med 100 % lysstyrke. Etter 10 sekunder skrus lyset av. Sensoren er ikke i stand til å oppdage bevegelser under initialiseringen.
Sensorens tekniske spesifikasjoner:
Deteksjonsvinkel: 120°
Deteksjonsavstand: 6 m
Varighet: fra 10 sekunder
Maks effekt for lyspæren som kan brukes i sensoren: 1,5 W sparepære
IP-klasse: IP20
Spinning: 230V~50Hz
Lysstyrken som aktiverer bevegelssensoren: < 25 lux

SV - MEDINA RÖRELESEDETEKTERING SENSOR
Inte montera sensoren på alltför högt. En alltför hög monteringsposition kan störa processen av koppling-in / -av. Bästa detektering kan uppnås, om sensoren monteras på ung. 2,5 m höjd.
Storleken av detekteringsområdet inverkas i hög grad av omgivningstemperaturen. Eftersom sensoren förmömer temperaturskillnader, därför detekteringsområdet kan vara betydligt större om vintern än om sommaren.
Inte montera sensoren över trädbevuxet, buskigt område. Rörelse av växterna kan försaka onödiga in-/avkopplingar.
Sensitivitet av sensoren kan vara större vid lateral rörelse än vid närmande-avståndstagande rörelse.
Ni kan egenhändigt ändra detekteringsområden av sensoren så att Ni skryler linsen av sensoren till önskad vinkel. (Överläppsmedlet är inte tillhörighet av lampan.)
Säkerhetsinformation: Observera! Uppdra inställningen av lampan åt en specialist!
Får ej avmonteras lampan kombinerade med av Ni köpt rörelsedetektor, får ej ändras elektriska anslutningarna av lampan! Före ansettningen göra strömbränsen strömlös med avkoppling av säkerhetsbrytaren. Använda endast glödlampan med prestation vilken rekommenderas av tillverkaren!
Äsidosätt funktion: Växla snabbt PÅ/AV 3 gånger inom 2 sekunder för att äsidosätta sensorfunktionen. Lamporna tänds hela tiden. Stäng av och slå på igen för att återställa sensorfunktionen.
Initiering: När strömmen slås på tänder sensoren automatisk ljuset med 100 % ljusstyrka. Efter 10 sekunder släcks ljuset. Under initieringen kan sensorn inte detektera rörelser.
Tekniska data av sensoren
Detekteringsvinkel: 120°
Detekteringsavstånd: 6 m
Kopplingstid: 10 sec
Maximal glödlampprestation: 1,5W, energibesparing ljuskälla
IP skydd: IP20
Nätspänning: 230V - 50Hz
Ljusintensitet för aktivering av sensoren: < 25 lux

IT - MEDINA CUSTIBAS SENSORS
Neuzistädiet sensora pärik augstu. Ja sensors ir uzstādīts par augstu, ieslēģšana/izslēģšana var nenotikt pareizi. Lai uzvēršana būtu optimāla, sensora jāuzstādā aptuveni 2,5 metri augstumā.
Uzvēršanas zonas lielumu ievērojami ietekmē apkārtnes vides temperatūra. Tā kā sensors uztver temperatūras atšķirības, uzvēršanas zona ziemi var būt ievērojami lielāka nekā vasarā.
Neuzstādiet sensoru virs kokiem vai krūmiem. Augu daļu pārvietošanās var izraisīt nevajadzīgu ieslēģšanu un izslēģšanu.
Sensora jūtība ir lielāka sānu virzienā, taču tā var būt mazāka, kad kustība notiek virzienā uz sensoru vai no tā.
Sensora uzvēršanas zona var pielāgot arī manuāli, aizsēdot sensora lēcu līdz vēlamajam leņķim. (Līdzekļi lēcas aizsēgšanai gaismas elektropiederuma komplektā nav iekļauti.)
Drošības brīdinājums. Uzmanību! Līdzru, uzcietai sensora regulēšanu ekspertam.
Aizliegts izjaukt vai modificēt šīs gaismas elektropiederuma ar kustības sensoru elektrisko savienojumu. Pirms uzstādīšanas nodrošiniet, ka nav elektriskās strāvas, izslēdzot drošinātājus. Vienmēr izmantojiet tikai ražotāja ieteiktās jaudas spuldi.
Ignorēt funkciju: Atri ieslēdziet/izslēdziet trīs reizes divu sekunžu laikā, lai ignorētu sensora funkciju. Gaismas ieslēgšies vairs nekad. Izslēdziet un atkal ieslēdziet, lai atjaunotu sensora funkciju.
Inicializācija: Pēc ieslēģšanas sensors automātiski ieslēdz 100% spilgtu gaismu. Pēc 10 sekundēm tas izslēdz gaismu. Inicializācijas laikā sensors nevar noteikt kustību.
Sensora tehiskie dati
Uzvēršanas leņķis: 120°
Uzvēršanas diapazons: 6 m
Ieslēģšanas laiks: 10 sekundes
Maks. spuldzes jauda: 1,5 W energoefektīvs gaismas avots.
IP aizsardzība: IP20
Tikla spriegums: 230 V ~50 Hz
Gaismas intensitāte kustības sensora aktivizēšanai: < 25 luks

LV - MEDINA JUDESIO JUTIKLIS
Nesumontuokite sensorą par aukštai. Jei jutiklis sumontuotas per aukštai, tai įjungimo / išjungimo metu jutiklio gali turėti neigiamą poveikį. Įrenginys aptinka optimaliai, kai jutiklis sumontuotas maždaug 2,5 metro aukštyje.
Aplinkos temperatūra turi akivaizdžios įtakos aptikimo sričiai. Kadangi jutiklis aptinka temperatūrų skirtumus, aptikimo sritis žiemą gali būti akivaizdžiai didesnė nei vasarą.
Nemontuokite jutiklio virš medžių arba krūmų. Dėl augmenijos judėjimo sistema gali be reikalo įsijungti ir išsijungti.
Jutiklio jautrumas didesnis šoninė kryptimi, todėl jis gali sumažėti, kai priartėjama / nutolstama nuo jutiklio.
Galima ranka sureguliuoti jutiklio aptikimo diapazoną, uždengiant jutiklio objektyvą iki pageidaujamo kampo. (Prie apšvietimo įrangos nėra pridedomas objektyvo uždengimo priemonės.)
Prašėsime dėl saugos. Įspėjimas! Patikėkite jutiklio reguliavimą specialistui.
Draudžiama išmontuoti arba keisti šios apšvietimo įrangos su judesio jutiklio aptikimo jungtis. Užtikrinkite prieš montuodami, kad netektų elektrosrovė, išjungdami įsijausius saugiklius. Naudokite tik tokios galios lemputę, kokią rekomenduoja gamintojas.
Nepaisymui funkcija: Greitas įjungimas/išjungimas 3 kartus per 2 sek. Šviesos bus įjungtos visą laiką. Įjunkiate ir vėl įjunkiate, kad atkurtumėte jutiklio funkciją.
Išmitymas: Įjungus matinamia, jutiklis automatiškai įjungia 100 % ryškumo šviesą. Po 10 s jis išjungia šviesą. Įnciavijimo metu jutiklis negali aptikti judesio.
Jutiklio techniniai duomenys
Aptikimo kampas: 120°
Aptikimo diapazonas: 6 m
Įjungimo trukmė: nuo 10 sekundžių
Didžiausia lemputės galia: 1,5 W energiją taupantis šviesos šaltinis.
IP sauga: IP20
Elektros tinklo įtampa: 230 V, ~50 Hz
Šviesos intensyvumas, skirtas aktyvinti judesio jutiklį: < 25 lx

EE - MEDINA LIIKUMISANDUR
Ärge paigaldage anduri liiga kõrgele. Kui andur on liiga kõrgel, võib sisse/väljalülitamine olla negatiivselt mõjutatud. Optimaalne tuvastuskõrgus on ligikaudu 2,5 meetri kõrgusel.
Ümbritseva õhu temperatuur mõjutab tuvastusala märkimisväärselt. Kuna andur tuvastab temperatuurierinevusi, võib tuvastusala talvel olla tunduvalt suurem märkimisväärselt parem.
Ärge paigaldage andurit puude ja põõsaste kohale. Taimed liikumine võib põhjustada soovimatut sisse/välja lülitamist.
Anduri tundlikkus on märkimisväärselt suurem külgsuunaliselt ja väiksem anduri suunas / sellest eemale liikudes.
Anduri tuvastusvahemikku saab käsitsi reguleerida, kui katta anduri lääts soovitud nurga all. (Lääte katmise vahendid valgusti komplekti ei kuulu.)
Turvalisus teavitust. Hoiatust: jätke anduri reguleerimine eksperti hooleks. Kasutatul ei ole lubatud liikumissunduriga valgusti elektrihüdnäidise lahti võtta või muuta. Veenduge enne paigaldamist, et elektrivool on välja lülitatud (aktiveerige kaitsmeid). Kasutage ainult tootja soovitatud võimsusega pimi.
Anduri alalistamise funktsioon: Vajutage 2 sekundi jooksul 3 korda kiiresti ON/OFF nuppu andurifunktsiooni alalistamiseks, et lambid põleks kogu aeg. Lülitage anduri töö taastamiseks esmalt välja ja siis uuesti sisse.
Algväärtustamine: Andur lülitab pärast sisselülitamist lambi automaatselt tööle 100% lise heledusega. Andur lülitab 10 sekundit pärast lambi välja. Andur ei suuda algväärtustamise ajal liikumist tuvastada. Anduri tehnilised andmed
Tuvastusnurk: 120°
Tuvastusvahemik: 6 m
Sisse lülitamise aeg: 10 sekundit
Pimi maks võimsus: 1,5 W energiatõhus valgusalalikas
IP kaits: IP20
Võrgu ping: 230 V ~ 50 Hz
Liikumisanduri aktiveerimiseks vajalik valguse intensiivsus: < 25 lux

AZ - MEDINA HÖRÖKÖT SENSORU
Sensoru haddan artıq yüksaklıkkda quraşdırılarsa, bu, sensorun işıq dısmak va sönmək qabiliyyatına mənfi təsir göstəra bilər. Sensor taxminən 2,5 metr yüksaklıkkda quraşdırılıdığda hərəkəti ideal şəkildə aşkar etmək mümkün olur.
Ətraf mühitin temperaturu hərəkəti aşkar edildiyi arazıya əhmiyyətli dərəcədə təsir göstərir. Sensor temperatur fərlərləri aşkar ediyinə görə qısa aşkarlama arazısı yadda olduğundan əhmiyyətli dərəcədə böyük ola bilər.
Sensoru ağac və ya kollarn üzərndə quraşdırmaqla. Bitkilərin hərəkətləri sensorun lazımsız yəra işıq dısmasına bəa bilər.
Sensorun hassaslığı yarı istiqamətldə daha çox olur. Hərəkət sensora tərəf və ya sensorand کنارə tərəf

75011-75015 sensor manual
olduqda işə hassaslıq az ola bilər.
Sensorun obyektivini lazım olan bucaqla əhatə etməklə aşkarlama məsafəsinə əllə də tənzimləmək olar. (Obyektiv əhatə etmək üçün istifadə olunan vasitələrə işıqlandırma qurğusu daxil deyil.
Təhlükəsizlik bildirişi. Diqqət! Zəhmət olmasa, sensorun tənzimlənməsini müttəxissən öhdəsinə buraxın.
Hərəkət sensoru ilə bu işıqlandırma qurğusunun arasındakı elektrik əlaqəsini ayırmaq və ya dəyişdirmək qadağandır. Qurğunu quraşdırmağdan əvvəl qurğuyuulan cərayandan ayırmaqda elektrik cərayanının olmağından əmin olun. Hər zaman yalnız istəşəllə tərəfəndə tövsiyə olunan elektrikli lampadan istifadə edin.
Hərəkət Funksiya: Sensorun funksiyasını durdurmaq üçün “ON/OFF” düyməsini 2 saniyə ərzində 3 dəfə tez-tez basın. İşıq daim yamıl qalacaqdır. Sensorun işını bərpa etmək üçün cihazı təkrar söndürüb-yandırın.
İşə baslama: Cihazı işə saldıqdan sonra sensor avtomatik olaraq işığı 100% parlaqlıqda yandırır 10 saniyə sonra söndürəcəkdir. İşə baslama əsnasında sensor hərəkət aşkar edə bilər.
Sensorun texniki göstəriciləri:
Hərəkət aşkarlama bucağı: 120°
Hərəkət aşkarlama məsafəsi: 6 m
İşə düşmə müddəti: 10 saniyə
Lampanın maksimum cərayanı: 1,5Vt qənaətcil işıq mənbəyi
Müdafiə kodu: IP20
Şəbəkə gərginliyi: 230V-50Hz
Hərəkət sensorunun aktivləşdirilməsi üçün işıq intensivliyi: < 25 lüks

BS - SENSOR ZA POKRETE MEDINA
Sensor nemojte ugradivati previsoko. Ako se senzor ugradi previsoko, moguć je negativan uticaj na uključivanje/isključivanje. Optimalna detekcija se postiže kada se senzor ugradi na približno 2,5 metara visine.
Okolna temperatura znatno utiče na područje detekcije. Pošto senzor detektira temperature razlike, područje detekcije može biti znatno veće zimi nego ljeti.
Senzor ne smijete ugradivati iznad drveća ili gmlja. Pokreti vegetacije mogu rezultirati nepotrebnim uključivanjem i isključivanjem.
Ospjeljivost senzora veća je u bočnom pravcu, ali može biti manja ako je pokret prema/od senzora. Raspon detekcije senzora može se ručno podestati pokrivanjem sočiva senzora i namještanjem na željeni ugao. (Sredstva za pokrivanje sočiva nisu priložena uz rasvjetno tijelo.)
Sigurnosna obavijest. Upozorenje, molimo podšavanje senzora prepusite stručnjaku. Zabranjeno je rastavlјati ili vršiti izmjene na električnim spojevima ovog rasvjetnog tijela sa senzorom za pokrete. Prije ugradivanja, pobrinite se prekinuti strujni krug tako što ćete isključiti osigurače. Koristite isključivo sjajalice u izlaznom snagom koju preporučuje proizvođač.
Funkcija nadjačavanja: Brzo uključivanje/isključivanje 3 puta u roku od 2 sekunde da bi se nadjačala funkcija senzora. Svjetla će se stalno uključivati. Isključite i ponovo uključite da biste povratili funkciju senzora.
Inicijalizacija: Nakon uključivanja, senzor automatski uključuje svjetlo na 100% svjetline. Nakon 10 sekundi gasi svjetlo. Tokom inicijalizacije, senzor nije u stanju da detektuje kretanje.
Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 120°
Raspon detekcije: 6 m
Vrijeme uključivanja: 10 sekundi
Maksimalna potrošnja sjajalice u vatima: 1,5W energetski efikasan izvor svjetlosti.
IP zaštita: IP20
Mrežni napon: 230V~50Hz
Intenzitet svjetla za aktivaciju senzora pokreta: < 25 luksa

IV - Մեղինա շարժման սենսոր
Սենսորը շատ բարձր տեղ ունի տեղադրել: Եթե սենսորը տեղադրել շատ բարձր, ապա դա կարող է բացասաբար ազդել տեղադրանքի միացման/անջատման վրա: Օպերինակ հայտնաբերման հնարավոր է, երբ սենսորը տեղադրված է մոտավորապես 2.5 մետր բարձրության վրա:
Շրջակա միջավայրի ջերմաստիճանը զգալիորեն ազդում է հայտնաբերման տարածքի վրա: Քանի որ սենսորը զգում է ջերմաստիճանի տարբերություններ, ուստի հայտնաբերման տարածքը կարող է նկատվողորեն ավելի մեծ լինել ձմռանը, քան ամռանը:
Սենսորը ևր տեղադրվր ծաղիկը կամ թփերից բարձր: Բուսականության շարժումը կարող է առաջացնել անսովոր միացում և անջատում:
Սենսորի զգայունակությունը կավի մեծ է հորիզոնական ուղղությամբ, այն կարող է պակաս զգայուն լինել, եթե շարժումը կատարվում է դեպի սենսոր կամ սենսորից այն կողմ:
Սենսորի հայտնաբերման տիրույթը կարող է փոխվելով մեխանիկական կոնսակվով սենսորի լինելակ ծաղիկով՝ զանկակ անկանկ վրա: (Լինկավերը ծաղիկն ուղիղները ներառված չեն լուսավորիկի հետ):
Անվտանգության ցուցում. Դախազգուշացում՝ ինդրում ենք սենսորի հարմարեցումը վառահկ մասնավորել:
(L-ghata tal-lentijiet mhuwix inkluz fil-fitting tad-dawl.)
Avviz ta' sigurezxa: Twissija, jekk joghgbok halli l-aġġustament tas-sensur għal espert.
Huwa pprojb it iżmotta jien timmofidika l-konnessjoni elettrika tal-fitting tad-dawl mas-sensur b'movement. Qabel l-immuntar, assigura li ma hemm ebdra kurrent elettriku billi tifti l-fuses tas-sigurtà.
Uża biss bozza tal-ħafna rakkomandata mill-manifattur.
Funzjoni Override: x000D օxghel / Ifti malajr 3 darbiet fi zmiem 2sec biex taqbez il-funzjoni tas-sensur. Id-dawl jinxteghlu l-hin kollu. Ifi u erga' ixghel biex tirkupra l-funzjoni tas-sensur.
Inizjalizzazzjoni: x000D օwara li tixghel, is-sensur awtomatikament jixghel id-dawl b'luminozità ta' 100%. օwara 10sec, jift id-dawl. Matul l-inizjalizzazzjoni, is-sensur ma jistax jaqbad movement.
Data teknika tas-senru
Angolu ta' detezzjoni: 120°
Firxa ta' detezzjoni: 6 m
Hin tax-xeghli: 10 sekondi
Wattage mass. Tal-bozza: Sors ta' elettriku b'enerġija effiċjenti ta' 1,5W.
Protezzjoni IP: IP20
Vultagġ tn-network: 230V~50Hz
Intensità tad-dawl għal attivazzjoni ta' sensur għal moviment: < 25 lux

GN - SENSOR POKRETA MEDINA
Sensor nemojte postavljati previsoko. Ukoliko se senzor postavi previsoko, moguć je negativan uticaj na uključivanje/isključivanje. Optimala detekcija se postiže kada se senzor postavi na približno 2,5 metara visine.
Temperatura okoline ima značajan uticaj na područje detekcije. Kako senzor detektuje razlike u temperaturi, područje detekcije može biti znatno veće tokom zime nego tokom ljeta.
Senzor ne smijete postavljati iznad stabala ili žbunja. Pokreti zelenila mogu da izazovu nepotrebu uključivanje i isključivanje.
Ospjeljivost senzora veća je u bočnom pravcu, ali može biti manja ako je pokret prema/od senzora. Domet detekcije senzora može da se ručno podesi pokrivanjem sočiva senzora i namještanjem na željeni ugao. (Sredstva za pokrivanje sočiva nisu priložena uz rasvjetnog tijela sa senzorom pokreta. Prije nego što počnete s postavljanjem, provjerite je li isključeni strujni krug tako što ste isključili osigurače. Koristite samo sjajalicu u izlaznom snagom koju je preporučio proizvođač.
Funkcija zamene: Brzo uključivanje/isključivanje 3 puta u roku od 2 sekunde da bi se nadjačala funkcija senzora. Svjetla će se stalno uključivati. Isključite i ponovo uključite da biste povratili funkciju senzora.
Inicijalizacija: Nakon uključivanja, senzor automatski uključuje svjetlo na 100% osvjetljenosti. Poslije 10 sekundi, svjetlo se gasi. Tokom inicijalizacije, senzor nije u stanju da otkrije kretanje.
Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 120°
Domet detekcije: 6 m
Vrijeme uključivanja: 10 sekundi
Maksimalna potrošnja sjajlice u vatima: 1,5W energetski efikasan izvor svjetlosti.
IP zaštita: IP20
Mrežni napon: 230V~50Hz
Intenzitet svjetla za aktiviranje senzora pokreta: < 25 luksa

PT - SENSOR DE MOVIMENTO MEDINA
Não instale o sensor muito alto. Se o sensor for instalado muito alto, o interruptor on/off pode ser prejudicado negativamente. A detecção ideal é conseguida quando o sensor está instalado a uma altura aproximada de 2,5 metros.
A temperatura ambiente influencia consideravelmente a área de detecção. Como o sensor deteta diferenças de temperatura, a área de detecção pode ser significativamente maior no inverno do que no verão.
Não instale o sensor por cima de árvores ou de arbustos. O movimento da vegetação pode ligar e desligar o aparelho sem necessidade.
A sensibilidade do sensor é maior num sentido lateral, podendo esta ser menor quando o movimento é no sentido de se aproximar/afastar do sensor.
A amplitude de detecção do sensor também pode ser ajustada manualmente cobrindo as lentes do sensor no ângulo desejado. (Com as luminárias não vêm incluídos meios para cobrir as lentes.)

skynjarinn kveiki og slökkti á sér.
Niemi skynjarans er meiri á hlö og getur verið minni ef hreyfingin er í átt til/frá skynjaranum.
Drægi skynjarans má einnig stílla handvirkt með því að hylja skynjaralinsurnar í viðeigandi horni. (Leiðir til að hylja linsurnar fylgja ekki með ljósaðæðinu.)
Öryggisstikkyning. Viðvörn, vinsamlegast látið sérfræðing um stíllingar á skynjaranum.
Það er bannað að taka rafmagnstengingu ljósaðæðisins með hreyfiskynjara í sundur eða greya breytingar á henni. Trygðgi fyrir festingu að enginn stráumur sé á með því að slökka á öryggjum. Notið aðeins ljóspæru af þeim styrkleika sem framleiðandinn hefur ráðlagt.
Hekkingaradgerð: Kveikt/slökktu snögt þrissvar stinum á innan við 2 sekúndum til að hekkjka virkni skynjarans. Ljús munu loka allan tímann. Slökktu og kvektu aftur til að endurheimta virkni skynjarans.
Frumstilling: Eftir að kveikt er, kveikir skynjarinn sjálfkrafa á ljósi við 100% birtustig. Eftir 10 sekúndur slökkur hann ljósið. Meðan á frumstillingunni stendur getur skynjarinn ekki greint hreyfingu.
Teknilegar upplýsingar um skynjarann
Greiningarhorn: 120°
Drægi: 6 m
Kveiktími: 10 sekúndur
Hámárgsrafal peru: 1,5W orkusparneyttinn ljósgjafi.
IP vörn: IP20
Spenna: 230V~50Hz
Ljósmagn fyrir virkjun á hreyfiskynjara: < 25 lúx

LB - MEDINA BEWEGUNGSSENSOR
Installéiert de Sensor net zé héich. Wann de Sensor ze héich installéiert ass, ka sech dat negativ op den Un-/Ausschalter auswirken. Eng optimal Erkennung gëtt errecht, wann de Sensor op enger Héicht vun ongeféier 2,5 Meter installéiert ass.
D'Ëmfeldtemperatur wiert sech däreilich op den Erkennungsberäich aus. Well de Sensor Temperaturerenscheeder erkennt, kann den Erkennungsberäich am Wanter signifikant méi grouss sinn ewéi am Summer.
Installéiert de Sensor net iwwer Beem oder Sträicher. D'Bewegung vun der Vegetatioun kann zu ongediege Un- an Ausschaltungen féieren.
D'Ëmpfindleicheit vunm Sensor ass méi grouss an enger lateraler Richtung a se ka méi geréng sinn, wann d'Bewegung a Richtung/ewech vunm Sensor ass.
De Sensorerkennungsbereich kann och manuell uegapest ginn, andeem d'Sensorlëns op de gewünschte Wénkel ofgedeckt gëtt. (Mëttel d'Ëns ofdecken ass net mam Belichtungskierper inkludéiert.)
Sécherheitshiwäis: Warnung, iwwerloosst d'Uspasse vunm Sensor engem Expert.
Et ass verbueden, d'elektresch Verbindung vun dësem Belichtungskierper mat Bewegungssensor ausenauerzuehelen oder ze modifizéieren. Stellt vum Uspasse sécher, dat kee Stroum fléisst, andeem Dir d'Sécherungen eraushelt. Benotzt ëmmer nëmme Biere mat der Stroumstierkt, déi vum Hersteller eempefleegt.
“Override” Funktioun (Luucht ouni Sensor): Schnellen ON/OFF switch (3 Mol hannerteneen) bannent 2 Sekunden fir den Sensor ofzeschalten. D'Luucht wäert déi ganzen Zäit un sinn. Eng Kéier un an aus maachen fir den Sensor rëm z'aktivéieren.
Initialisation: Wann d'Luucht un ass, sett den Sensor d'Hellekgeet op 100%. No 10 Sekunden, geet d'Luucht aus. Während der Initialisation, detektiéiert den Sensor kein Movement.
Sensortechnesch Daten
Erkennungswinkel: 120°
Erkennungsberäich 6 m
Aschaltzäit: 10 Sekunden
Max. Bierwatleeschtung: 1,5 W energieeffizient Lichtquell.
IP-Schutz: IP20
Netzwerkspannung: 230 V~50 Hz
Lichtintensitéit fir Bewegungssensoraktivierung: < 25 Lux

MI - MEDINA MOTION SENSOR
Tinstallax is-sensur f'hafna gholi. Jekk is-sensur jiġi installat f'hafna gholi, l-iswiċċar on/off jiġi 'astat afwettag negattivament. Dettezzjoni ottima tinkiseb meta s-sensur huwa installat f'gholi ta' madwar 2.5 metri.
It-temperatura ambjentali tinfluenza konsiderevolment l-inhawti ta' dettezzjoni. Ladarba is-sensur jinduna b'differenza fit-temperatura, l-inhawti ta' dettezzjoni jistghu jkunu ahjar fix-xitwa milli fiss-sajj.
Tinstallax is-sensur 'il fuq minn sigar u arbuxelli. Il-movement tal-haxix jista' jirrizzulta f'xeghli u tifi bla böžm.
Is-sensittività tas-sensur hija akbar f'direzzjoni laterali, waqt li tista' tkun inqas meta l-movement huwa lejn-lil hinn miss-sensur.
Il-firxa ta' dettezzjoni tas-sensur tista' tkun aġġustata manwalment billi tghatti l-lentijiet tas-sena lejn l-angolu mixtieq. (L-ghata tal-lentijiet mhuwix inkluz fil-fitting tad-dawl.)
Avviz ta' sigurezxa: Twissija, jekk joghgbok halli l-aġġustament tas-sensur għal espert.
Huwa pprojb it iżmotta jien timmofidika l-konnessjoni elettrika tal-fitting tad-dawl mas-sensur b'movement. Qabel l-immuntar, assigura li ma hemm ebdra kurrent elettriku billi tifti l-fuses tas-sigurtà.
Uża biss bozza tal-ħafna rakkomandata mill-manifattur.
Funzjoni Override: x000D օxghel / Ifti malajr 3 darbiet fi zmiem 2sec biex taqbez il-funzjoni tas-sensur. Id-dawl jinxteghlu l-hin kollu. Ifi u erga' ixghel biex tirkupra l-funzjoni tas-sensur.
Inizjalizzazzjoni: x000D օwara li tixghel, is-sensur awtomatikament jixghel id-dawl b'luminozità ta' 100%. օwara 10sec, jift id-dawl. Matul l-inizjalizzazzjoni, is-sensur ma jistax jaqbad movement.
Data teknika tas-senru
Angolu ta' detezzjoni: 120°
Firxa ta' detezzjoni: 6 m
Hin tax-xeghli: 10 sekondi
Wattage mass. Tal-bozza: Sors ta' elettriku b'enerġija effiċjenti ta' 1,5W.
Protezzjoni IP: IP20
Vultagġ tn-network: 230V~50Hz
Intensità tad-dawl għal attivazzjoni ta' sensur għal moviment: < 25 lux

GN - SENSOR POKRETA MEDINA
Sensor nemojte postavljati previsoko. Ukoliko se senzor postavi previsoko, moguć je negativan uticaj na uključivanje/isključivanje. Optimala detekcija se postiže kada se senzor postavi na približno 2,5 metara visine.
Temperatura okoline ima značajan uticaj na područje detekcije. Kako senzor detektuje razlike u temperaturi, područje detekcije može biti znatno veće tokom zime nego tokom ljeta.
Senzor ne smijete postavljati iznad stabala ili žbunja. Pokreti zelenila mogu da izazovu nepotrebu uključivanje i isključivanje.
Ospjeljivost senzora veća je u bočnom pravcu, ali može biti manja ako je pokret prema/od senzora. Domet detekcije senzora može da se ručno podesi pokrivanjem sočiva senzora i namještanjem na željeni ugao. (Sredstva za pokrivanje sočiva nisu priložena uz rasvjetnog tijela sa senzorom pokreta. Prije nego što počnete s postavljanjem, provjerite je li isključeni strujni krug tako što ste isključili osigurače. Koristite samo sjajalicu u izlaznom snagom koju je preporučio proizvođač.
Funkcija zamene: Brzo uključivanje/isključivanje 3 puta u roku od 2 sekunde da bi se nadjačala funkcija senzora. Svjetla će se stalno uključivati. Isključite i ponovo uključite da biste povratili funkciju senzora.
Inicijalizacija: Nakon uključivanja, senzor automatski uključuje svjetlo na 100% osvjetljenosti. Poslije 10 sekundi, svjetlo se gasi. Tokom inicijalizacije, senzor nije u stanju da otkrije kretanje.
Tehnički podaci senzora
Ugao detekcije: 120°
Domet detekcije: 6 m
Vrijeme uključivanja: 10 sekundi
Maksimalna potrošnja sjajlice u vatima: 1,5W energetski efikasan izvor svjetlosti.
IP zaštita: IP20
Mrežni napon: 230V~50Hz
Intenzitet svjetla za aktiviranje senzora pokreta: < 25 luksa

PT - SENSOR DE MOVIMENTO MEDINA
Não instale o sensor muito alto. Se o sensor for instalado muito alto, o interruptor on/off pode ser prejudicado negativamente. A detecção ideal é conseguida quando o sensor está instalado a uma altura aproximada de 2,5 metros.
A temperatura ambiente influencia consideravelmente a área de detecção. Como o sensor deteta diferenças de temperatura, a área de detecção pode ser significativamente maior no inverno do que no verão.
Não instale o sensor por cima de árvores ou de arbustos. O movimento da vegetação pode ligar e desligar o aparelho sem necessidade.
A sensibilidade do sensor é maior num sentido lateral, podendo esta ser menor quando o movimento é no sentido de se aproximar/afastar do sensor.
A amplitude de detecção do sensor também pode ser ajustada manualmente cobrindo as lentes do sensor no ângulo desejado. (Com as luminárias não vêm incluídos meios para cobrir as lentes.)

Informação de segurança. Atenção, deixe que o ajustamento do sensor seja feito por um especialista. É proibido desmontar ou alterar as ligações elétricas desta luminária com o sensor de movimento. Antes da montagem, certifique-se de que não existe